

Tarkistus 3**Evgeni Kirilov**

S&D-ryhmän puolesta

Anna Ibrisagic

PPE-ryhmän puolesta

Ulrike Lunacek

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**A7-0123/2010****Evgeni Kirilov**

Etelä-Kaukasialla koskeva EU:n strategia

2009/2216(INI)

Päätöslauselmaesitys**8 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

8. on erittäin huolissaan siitä, että sadattuhannet pakolaiset ja kotiseudultaan siirtymään joutuneet, jotka pakenivat kodeistaan Vuoristo-Karabahin sodan aikana tai sen seurauksena, ovat edelleen pakolaisina eikä heidän oikeuksiaan kunnioiteta, mukaan lukien oikeus palata kotiseudulle, omistusoikeus ja oikeus henkilökohtaiseen turvallisuuteen; kehottaa kaikkia osapuolia tunnustamaan yksiselitteisesti ja ehdoitta nämä oikeudet ja tarpeen toteuttaa ne nopeasti ja ratkaista ongelma pikaisesti kansainvälisen oikeuden periaatteiden mukaisesti; vaatii tässä yhteydessä Armenian joukkojen vetäytymistä kaikilta Azerbaidžanin miehityiltä alueilta, **jotta siirtymään joutuneet väestönosat voivat palata koteihinsa; pyytää** kansainvälisten joukkojen käyttöä YK:n peruskirjan mukaisesti, jotta voidaan antaa tarvittavat siirtymäkauden turvallisuustakuut **niin, että** siirtymään joutuneet **voivat palata** koteihinsa ja kodittomuuden aiheuttamat uudet konfliktit **voidaan estää**; kehottaa Armenian ja Azerbaidžanin viranomaisia ja eri yhteisöjen johtajia osoittamaan sitoutumisensa eri etnisten ryhmien

8. on erittäin huolissaan siitä, että sadattuhannet pakolaiset ja kotiseudultaan siirtymään joutuneet, jotka pakenivat kodeistaan Vuoristo-Karabahin sodan aikana tai sen seurauksena, ovat edelleen pakolaisina eikä heidän oikeuksiaan kunnioiteta, mukaan lukien oikeus palata kotiseudulle, omistusoikeus ja oikeus henkilökohtaiseen turvallisuuteen; kehottaa kaikkia osapuolia tunnustamaan yksiselitteisesti ja ehdoitta nämä oikeudet ja tarpeen toteuttaa ne nopeasti ja ratkaista ongelma pikaisesti kansainvälisen oikeuden periaatteiden mukaisesti; vaatii tässä yhteydessä Armenian joukkojen vetäytymistä kaikilta Azerbaidžanin miehityiltä alueilta **ja** kansainvälisten joukkojen **sijoittautumista aseisiin** YK:n peruskirjan mukaisesti, jotta voidaan antaa tarvittavat siirtymäkauden turvallisuustakuut, **millä taataan Vuoristo-Karabahin kansan turvallisuus ja mahdollistetaan, että** siirtymään joutuneet **palaavat** koteihinsa ja **estetään** kodittomuuden aiheuttamat uudet konfliktit; kehottaa Armenian ja Azerbaidžanin viranomaisia ja eri yhteisöjen johtajia osoittamaan

välisen rauhanomaisten suhteiden luomiseen siirtymään joutuneiden paluuta helpottavilla käytännön valmisteluilla; katsoo, että maan sisäisten ja muiden pakolaisten tilanne on ratkaistava kansainvälisten standardien mukaisesti ja ottamalla huomioon muun muassa Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen äskettäinen suositus 1877(2009) "Euroopan unohdetut ihmiset: pitkään sisäisenä pakolaisena olleiden ihmisten ihmisoikeuksien suojele";

sitoutumisensa eri etnisten ryhmien välisen rauhanomaisten suhteiden luomiseen siirtymään joutuneiden paluuta helpottavilla käytännön valmisteluilla; katsoo, että maan sisäisten ja muiden pakolaisten tilanne on ratkaistava kansainvälisten standardien mukaisesti ja ottamalla huomioon muun muassa Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen äskettäinen suositus 1877(2009) "Euroopan unohdetut ihmiset: pitkään sisäisenä pakolaisena olleiden ihmisten ihmisoikeuksien suojele";

Or. en

12.5.2010

A7-0123/4

Tarkistus 4

Evgeni Kirilov

ssS&D-ryhmän puolesta

Anna Ibrisagic

PPE-ryhmän puolesta

Ulrike Lunacek

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Evgeni Kirilov

Etelä-Kaukasiaa koskeva EU:n strategia

2009/2216(INI)

A7-0123/2010

Päätöslauselmaesitys

13 kohta

Päätöslauselmaesitys

13. toteaa jälleen kannattavansa ehtoitta Georgian alueellista koskemattomuutta ja sen kansainvälisesti tunnustettujen rajojen loukkaamattomuutta ja **tukevansa** Georgian **viranomaisten jatkuvia ponnisteluja maan** sisäisten konfliktien ratkaisemiseksi Abhasiassa ja Etelä-Ossetiassa; panee tyytyväisenä merkille Tagliavinin raportin ja tukee sen keskeisiä havaintoja ja päätelmiä; odottaa, että raportissa tarjolla olevia laajoja taustatietoja voidaan käyttää kansainvälisen rikostuomioistuimen oikeuskäsittelyissä ja että myös yksittäiset kansalaiset voivat käyttää niitä Euroopan ihmisoikeussopimuksen rikkomista koskevissa asioissa; tukee EU:n tarkkailuoperaation mandaattia ja kehottaa jatkamaan sitä **ja panemaan se kokonaisuudessaan täytäntöön; katsoo, että Venäjä ja miehitettyjen alueiden tosiasialliset viranomaiset, joita Venäjä tosiasiallisesti kontrolloi, estävät** joidenkin sen osien täytäntöönpanon;

Tarkistus

13. toteaa jälleen kannattavansa ehtoitta Georgian **itseäänmääräämisoikeutta**, alueellista koskemattomuutta ja sen kansainvälisesti tunnustettujen rajojen loukkaamattomuutta ja **kehottaa Venäjää kunnioittamaan niitä; kannustaa Georgian viranomaisia lisätoimiin Georgian** sisäisten konfliktien ratkaisemiseksi Abhasiassa ja Etelä-Ossetiassa; panee tyytyväisenä merkille Tagliavinin raportin ja tukee sen keskeisiä havaintoja ja päätelmiä; odottaa, että raportissa tarjolla olevia laajoja taustatietoja voidaan käyttää kansainvälisen rikostuomioistuimen oikeuskäsittelyissä ja että myös yksittäiset kansalaiset voivat käyttää niitä Euroopan ihmisoikeussopimuksen rikkomista koskevissa asioissa; tukee EU:n tarkkailuoperaation mandaattia ja kehottaa jatkamaan sitä; **kehottaa Venäjää ja irtaantumaa pyrkivien Abhasian ja Etelä-Ossetian alueiden tosiasiallisia viranomaisia lopettamaan** joidenkin sen osien täytäntöönpanon **estämisen**;

Or. en

AM\816583FI.doc

PE441.853v01-00

Tarkistus 5**Evgeni Kirilov**

S&D-ryhmän puolesta

Anna Ibrisagic

PPE-ryhmän puolesta

Ulrike Lunacek

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö**A7-0123/2010****Evgeni Kirilov**

Etelä-Kaukasiaa koskeva EU:n strategia

2009/2216(INI)

Päätöslauselmaesitys**23 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

23. pitää sananvapautta perusoikeutena ja keskeisenä periaatteena, viestimien roolia tärkeänä ja viestimien vapautta ja riippumattomuutta välttämättömänä; pitää sananvapauden rajoituksia ja tiedotusvälineiden moniarvoisuuden puutetta Etelä-Kaukasian maissa huolestuttavana ja kehottaa viranomaisia varmistamaan, että näihin epäkohtiin puututaan; paheksuu viestinnän ammattilaisten ahdistelua ja uhkailua ja toimittajien osaksi tulleita hyökkäyksiä, kidutusta ja huonoa kohtelua; katsoo, että pätevien ammatillisten elinten on kehitettävä ja lujitettava sanavapaudelle tärkeitä itsesäätelyperiaatteita ja -menettelyjä;

– on huolissaan Armeniassa toimittajiin kohdistetuista hyökkäyksistä ja erityisesti oppositioaktivisti ja toimittaja Nikol Pašinianin yhä jatkuvasta vankeudesta 18. kesäkuuta 2009 myönnetystä armahduksesta huolimatta;

– on edelleen huolestunut siitä, että ilmapiiri Azerbaidžanin tiedotusvälineissä on huonontunut; pitää myönteisenä

23. pitää sananvapautta perusoikeutena ja keskeisenä periaatteena, viestimien roolia tärkeänä ja viestimien vapautta ja riippumattomuutta välttämättömänä; pitää sananvapauden rajoituksia ja tiedotusvälineiden moniarvoisuuden puutetta Etelä-Kaukasian maissa huolestuttavana ja kehottaa viranomaisia varmistamaan, että näihin epäkohtiin puututaan; paheksuu viestinnän ammattilaisten ahdistelua ja uhkailua ja toimittajien osaksi tulleita hyökkäyksiä, kidutusta ja huonoa kohtelua; katsoo, että pätevien ammatillisten elinten on kehitettävä ja lujitettava sanavapaudelle tärkeitä itsesäätelyperiaatteita ja -menettelyjä;

– on huolissaan Armeniassa toimittajiin kohdistetuista hyökkäyksistä ja erityisesti oppositioaktivisti ja toimittaja Nikol Pašinianin yhä jatkuvasta vankeudesta 18. kesäkuuta 2009 myönnetystä armahduksesta huolimatta;

– on edelleen huolestunut siitä, että ilmapiiri Azerbaidžanin tiedotusvälineissä on huonontunut; pitää myönteisenä

presidentin 25. joulukuuta 2009 myöntämää armahdusta, joka koski 99 vangittua, mutta pitää sitä vastoin valitettavana kahden nuoren aktivistin ja bloggaajan Emin Millin ja Adnan Hajizaden pidättämistä ja tuomitsemista, ja kehottaa näin ollen vapauttamaan heidät;

– kehottaa Georgian viranomaisia selventämään tiedotusvälineiden omistussuhteita ja lupien myöntämistä tiedotusvälineille; panee merkille Georgian parlamentin aloitteen yleisradiolautakunnan laajentamisesta siten, että siihen kuuluu enemmän opposition ja kansalaisjärjestöjen edustajia, ja odottaa aloitteen tuloksia;

presidentin 25. joulukuuta 2009 myöntämää armahdusta, joka koski 99 vangittua, **ja 17. maaliskuuta 2010 myöntämää armahdusta, joka koski 62 vangittua**, mutta pitää sitä vastoin valitettavana kahden nuoren aktivistin ja bloggaajan Emin Millin ja Adnan Hajizaden pidättämistä ja tuomitsemista, ja kehottaa näin ollen vapauttamaan heidät;

– kehottaa Georgian viranomaisia selventämään tiedotusvälineiden omistussuhteita ja lupien myöntämistä tiedotusvälineille; panee merkille Georgian parlamentin aloitteen yleisradiolautakunnan laajentamisesta siten, että siihen kuuluu enemmän opposition ja kansalaisjärjestöjen edustajia, ja odottaa aloitteen tuloksia;

Or. en

12.5.2010

A7-0123/6

Tarkistus 6

Evgeni Kirilov

S&D-ryhmän puolesta

Anna Ibrisagic

PPE-ryhmän puolesta

Ulrike Lunacek

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

Evgeni Kirilov

Etelä-Kaukasialla koskeva EU:n strategia

2009/2216(INI)

A7-0123/2010

Päätöslauselmaesitys

14 kohta

Päätöslauselmaesitys

14. panee tyytyväisenä merkille, että kansainvälinen yhteisö kieltäytyy lähes yksimielisesti hyväksymästä Etelä-Ossetian ja Abhasian yksipuolisia itsenäisyysjulistuksia, **ja** kehottaa osapuolia noudattamaan vuonna 2008 tehtyä aseleposopimusta sekä takaamaan EU:n tarkkailuoperaation henkilöstön turvallisuuden ja vapaan pääsyn paikalle; kehottaa Venäjää noudattamaan sitoumustaan ja vetämään joukkonsa aseisiin, joissa ne olivat ennen elokuun 2008 sodan puhkeamista;

Tarkistus

14. panee tyytyväisenä merkille, että kansainvälinen yhteisö kieltäytyy lähes yksimielisesti hyväksymästä Etelä-Ossetian ja Abhasian yksipuolisia itsenäisyysjulistuksia; **pahoittelee, että Venäjän federaatio on tunnustanut Abhasian ja Etelä-Ossetian itsenäisyyden vastoin kansainvälistä oikeutta;** kehottaa **kaikkia** osapuolia noudattamaan vuonna 2008 tehtyä aseleposopimusta sekä takaamaan EU:n tarkkailuoperaation henkilöstön turvallisuuden ja vapaan pääsyn paikalle **ja** kehottaa Venäjää noudattamaan sitoumustaan ja vetämään joukkonsa aseisiin, joissa ne olivat ennen elokuun 2008 sodan puhkeamista;

Or. en

12.5.2010

A7-0123/7

Tarkistus 7

Evgeni Kirilov

S&D-ryhmän puolesta

Anna Ibrisagic

PPE-ryhmän puolesta

Ulrike Lunacek

Verts/ALE-ryhmän puolesta

Mietintö

A7-0123/2010

Evgeni Kirilov

Etelä-Kaukasiaa koskeva EU:n strategia

2009/2216(INI)

Päätöslauselmaesitys

15 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

15. kehottaa Venäjää kunnioittamaan Georgian tasavallan itsemääräämisoikeutta ja alueellista koskemattomuutta sekä sen kansainvälisesti tunnustettujen rajojen loukkaamattomuutta, ja tuomitsee näin ollen tiukasti kansainvälisen oikeuden vastaisena sen, että Venäjän federaatio tunnusti Georgiasta irtautuneiden Etelä-Ossetian ja Abhasian alueiden itsenäisyyden; panee erittäin huolestuneena merkille Venäjän federaation ja Abhasian todellisten viranomaisten välillä 17. helmikuuta 2010 tehdyn sopimuksen Venäjän sotilastukikohdan perustamisesta Abhasiaan ilman Georgian hallituksen suostumusta, ja huomauttaa, että tällainen sopimus on vastoin 12. elokuuta ja 8. syyskuuta 2008 tehtyjä aseleposopimuksia;

15. panee huolestuneena merkille Venäjän federaation ja Abhasian todellisten viranomaisten välisen sopimuksen Venäjän sotilastukikohdan perustamisesta Abhasiaan ilman Georgian hallituksen suostumusta, ja huomauttaa, että tällainen sopimus on vastoin 12. elokuuta ja 8. syyskuuta 2008 tehtyjä aseleposopimuksia;

Or. en